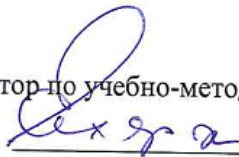


ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ
ИНКЛЮЗИВНОГО ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНО ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ»

КАФЕДРА РОМАНО-ГЕРМАНСКИХ ЯЗЫКОВ

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебно-методической работе
 Е.С. Сахарчук
«27» августа 2022 г.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К ОСВОЕНИЮ УЧЕБНОЙ
ДИСЦИПЛИНЫ

ПОДГОТОВКА К ПРОЦЕДУРЕ ЗАЩИТЫ И ЗАЩИТА ВЫПУСКНОЙ
КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ

образовательная программа специальности
45.05.01 Перевод и переводоведение
шифр, наименование

Специализация
Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация (степень) выпускника: лингвист-переводчик


Форма обучения очная

Курс 5 семестр 10

Москва 2022

Методические рекомендации разработаны на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования направления (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации № 989 от 12 августа 2020 года. Зарегистрировано в Минюсте РФ 27 августа 2020 года № 59501.

Разработчик методических рекомендаций: д.и.н., проф., профессор кафедры романо-германских языков



подпись Репко С.И. 5 апреля 2022 г.
Ф.И.О. Дата

Методические рекомендации утверждены на заседании кафедры романо-германских языков
(протокол № 8 от «07» апреля 2022 г.)

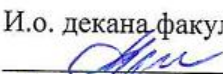
на заседании Учебно-методического совета МГГЭИ
(протокол № 1 от «27» апреля 2022г.)

И.о. заведующего кафедрой
«07» апрель 2022г.  Алексеева О.В.
(дата) (подпись) (Ф.И.О.)

СОГЛАСОВАНО:

Начальник учебно-методического управления
 И.Г. Дмитриева
«27» 04 2022 г.

Начальник методического отдела
 Д.Е. Гапеев
«27» 04 2022 г.

И.о. декана факультета
 А.А. Устиновская
«27» 04 2022 г.

Содержание

- 1. АННОТАЦИЯ/ВВЕДЕНИЕ**
- 2. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ**

1. АННОТАЦИЯ

Настоящие методические рекомендации разработаны для обучающихся 5 курса очной формы обучения с учетом ФГОС ВО и рабочей программы дисциплины Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.

Целью подготовки и защиты выпускной квалификационной работы является демонстрация студентом эффективности владения системой компетенций научного исследователя и профессионального переводчика, предусмотренных основной профессиональной образовательной программой специальности «Перевод и переводоведение».

Задачами защиты выпускной квалификационной работы являются:

1) определение уровня освоения студентами компетенций образовательной программы, соответствующей требованиям федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, утвержденного Министерством образования и науки Российской Федерации № 989 от 12.08.20, приказ Министерства Юстиции от 27 августа 2020 года № 59501.

2) определение уровня знаний выпускника по следующим аспектам:

- знание методики научного исследования;
- знание требований, предъявляемых к оформлению научно-исследовательской работы;
- выявление уровня сформированности у выпускников умений:
 - обосновать актуальность выбранной темы научного исследования в форме выпускной квалификационной работы,
 - сформировать цель и задачи исследований, определить предмет и объект исследований;
 - изучить и проанализировать теоретические и методологические положения, статистические (фактографические) материалы, справочную литературу и законодательные акты в соответствии с выбранной темой;
 - определить целесообразность использования изученной информации в ходе написания выпускной квалификационной работы;
- оформить результаты выпускной квалификационной работы в соответствии с действующими стандартами и требованиями

3) установление уровня готовности выпускника решать следующие профессиональные задачи:

- качественно выполнять научное исследование по специальности «Перевод и переводоведение».

В результате подготовки и защиты выпускной квалификационной работы выпускник должен продемонстрировать владение следующими компетенциями:

УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	<i>Знает</i> принципы сбора, отбора и обобщения информации, методики системного подхода для решения профессиональных задач. <i>Умеет</i> анализировать и систематизировать разнородные данные, оценивать эффективность процедур анализа проблем и принятия решений в профессиональной деятельности. <i>Владеет</i> навыками научного поиска и
------	--	---

		практической работы с информационными источниками; методами принятия решений.
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	<p><i>Знает</i> необходимые для осуществления профессиональной деятельности правовые нормы и методологические основы принятия управленческого решения.</p> <p><i>Умеет</i> анализировать альтернативные варианты решений для достижения намеченных результатов; разрабатывать план, определять целевые этапы и основные направления работ.</p> <p><i>Владеет</i> методиками разработки цели и задач проекта; методами оценки продолжительности и стоимости проекта, а также потребности в ресурсах.</p>
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	<p><i>Знает</i> типологию и факторы формирования команд, способы социального взаимодействия.</p> <p><i>Умеет</i> действовать в духе сотрудничества; принимать решения с соблюдением этических принципов их реализации; проявлять уважение к мнению и культуре других; определять цели и работать в направлении личностного, образовательного и профессионального роста.</p> <p><i>Владеет</i> навыками распределения ролей в условиях командного взаимодействия; методами оценки своих действий, планирования и управления временем</p>
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия	<p><i>Знает</i> принципы построения устного и письменного высказывания на государственном и иностранном языках; требования к деловой устной и письменной коммуникации.</p> <p><i>Умеет</i> применять на практике устную и письменную деловую коммуникацию.</p> <p><i>Владеет</i> методикой составления суждения в межличностном деловом общении на государственном и иностранном языках, с применением адекватных языковых форм и средств.</p>
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	<i>Знает</i> основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации.

		<p><i>Умеет</i> вести коммуникацию в мире культурного многообразия и демонстрировать взаимопонимание между обучающимися представителями различных культур с соблюдением этических и межкультурных норм.</p> <p><i>Владеет</i> практическими навыками анализа философских и исторических фактов, оценки явлений культуры; способами анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации.</p>
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки и образования в течение всей жизни	<p><i>Знает</i> основные принципы самовоспитания и самообразования, исходя из требований рынка труда.</p> <p><i>Умеет</i> демонстрировать умение самоконтроля и рефлексии, позволяющие самостоятельно корректировать обучение по выбранной траектории.</p> <p><i>Владеет</i> способами управления своей познавательной деятельностью и удовлетворения образовательных интересов и потребностей.</p>
УК-9	Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	<p><i>Знает</i> причины и источники дефектологических знаний в социальной и профессиональной сферах.</p> <p><i>Умеет</i> применять базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах.</p> <p><i>Владеет</i> навыками оценки целесообразности использования и техники применения на практике базовых дефектологических знаний в социальной и профессиональной сферах.</p>
УК-10	Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности	<p><i>Знает</i> методы и техники принятия экономических и финансовых решений на разных уровнях экономических систем.</p> <p><i>Умеет</i> разрабатывать обоснованные экономические и финансовые решения применительно к конкретным ситуациям.</p> <p><i>Владеет</i> навыками разработки и сопровождения обоснованных экономических и финансовых решений в различных областях жизнедеятельности.</p>
УК-11	Способен формировать	<i>Знает</i> признаки коррупционного поведения

	нетерпимое отношение к коррупционному поведению	и его влияние на параметры функционирования экономической системы. <i>Умеет</i> идентифицировать коррупционные схемы и оценивать негативный социально-экономический эффект от их применения. <i>Владеет</i> методиками выявления коррупционных схем и разработки механизмов предотвращения коррупционного поведения.
ПК-1	Способен проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков	<i>Знает</i> принципы и методы лингвистического анализа текста/дискурса; иметь системное представление об особенностях современного этапа и истории развития изучаемых языков. <i>Умеет</i> проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков. <i>Владеет</i> навыками лингвистического анализа текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.
ПК-2	Способен воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи)	<i>Знает</i> особенности произношения изучаемого иностранного языка, значение интонационных моделей, возможные вариации и отклонения от стандартного произношения в диалектах <i>Умеет</i> воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителя языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио-и видеозаписи) <i>Владеет</i> навыком восприятия на слух аутентичной речи в естественном для носителя языка темпе, независимо от особенностей произношения
ПК-3	Способен выполнять устный последовательный перевод и зрительно-устный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических и темпоральных характеристик исходного текста, соблюдением грамматических, синтаксических и	<i>Знает</i> специфику разделения высказывания - предложения на смысловые группы и последовательность переводческих операций для осуществления его адекватного устного перевода. <i>Умеет</i> свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения

	стилистических норм текста;	<p>релевантной информации.</p> <p><i>Владеет</i> системой лексико-грамматических средств организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного высказывания.</p>
ПК-4	Способен владеть основами применения сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	<p><i>Знает</i> основы сокращенной переводческой записи.</p> <p><i>Умеет</i> применять сокращенную переводческую запись в процессе осуществления различных видов устного перевода.</p> <p><i>Владеет</i> навыком использования сокращенной переводческой записи при выполнении различных видов устного перевода.</p>
ПК-5	Способен проявлять психологическую устойчивость в сложных и экстремальных условиях, в том числе быстро переключаясь с одного рабочего языка на другой	<p><i>Знает</i> правила поведения в сложных и экстремальных условиях.</p> <p><i>Умеет</i> проявлять психологическую устойчивость в сложных и экстремальных условиях, в том числе быстро переключаясь с одного рабочего языка на другой.</p> <p><i>Владеет</i> способностью проявлять психологическую устойчивость в сложных и экстремальных условиях, в том числе быстро переключаясь с одного рабочего языка на другой.</p>
ПК-6	Способен оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию	<p><i>Знает</i> критерии оценивания качества и содержания информации.</p> <p><i>Умеет</i> оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию при сборе, анализе и обобщении материала.</p> <p><i>Владеет</i> способностью оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию.</p>
ПК -7	Способен владеть устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и	<i>Знает</i> особенности порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации и правила артикуляции всех гласных и согласных звуков английского языка, особенности

	стиля языка	<p>ассимиляции звуков.</p> <p><i>Умеет</i> применять на практике навыки порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации и правила артикуляции всех гласных и согласных звуков английского языка; особенности ассимиляции.</p> <p><i>Владеет</i> устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка.</p>
ПК-8	Способен осуществлять саморедактирование текста перевода, использовать текстовые редакторы и специализированное программное обеспечение для оформления текста перевода	<p><i>Знает</i> принципы послепереводческого саморедактирования и контрольного редактирования текста перевода и принципы использования специализированных текстовых редакторов.</p> <p><i>Умеет</i> осуществлять послепереводческое саморедактирование и контрольное редактирование текста перевода, в том числе с использованием текстовых редакторов и специализированного программного обеспечения.</p> <p><i>Владеет</i> навыками послепереводческого саморедактирования и контрольного редактирования текста перевода.</p>
ПК-9	Способен осуществлять постредактирование машинного и (или) автоматизированного перевода, внесение необходимых смысловых, лексических, терминологических и стилистико-грамматических изменений	<p><i>Знает</i> принципы редактирования машинного/автоматизированного перевода в соответствии с требованиями норм перевода.</p> <p><i>Умеет</i> обрабатывать машинный/автоматизированный перевод для достижения необходимого качества с точки зрения требований адекватности/эквивалентности</p> <p><i>Владеет</i> навыками постредактирования машинного/автоматизированного перевода в соответствии с требованиями норм перевода.</p>
ПК-10	Способен осуществлять машинный, автоматизированный и комбинированный перевод, используя системы управления памяти переводов и автоматизации перевода, электронные словари, различные	<p><i>Знает</i> принципы управления памятью переводов и автоматизации перевода, принципы работы с различными источниками информации, информационными ресурсами и технологиями.</p>

	источники информации, а также осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий	<p><i>Умеет</i> осуществлять машинный, автоматизированный и комбинированный перевод, работать с различными источниками информации, информационными ресурсами и технологиями, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять её в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий.</p> <p><i>Владеет</i> навыками использования системы управления памяти переводов и автоматизации перевода, стандартными методами компьютерного набора текста и его редактирования на русском и иностранном языке.</p>
ПК-11	Способен создавать текст под аудиодескрипцию и транскреацию для аудиторий с особыми когнитивными потребностями (детей до 11 лет, слабовидящих и незрячих, слабослышащих и глухих).	<p><i>Знает</i> принципы создания текста для аудиторий с особыми когнитивными потребностями</p> <p><i>Умеет</i> осуществлять написание текста под аудиодескрипцию и транскреацию</p> <p><i>Владеет</i> навыками создания текста на русском и иностранном языке для детей до 11 лет, слабовидящих и незрячих, слабослышащих и глухих</p>
ОПК-1	Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	<p><i>Знает</i> грамматические, семантические и стилистические аспекты перевода; основные модели перевода.</p> <p><i>Умеет</i> использовать знания об основных моделях перевода и переводческих трансформаций при анализе процесса перевода и его результатов; определять стратегию перевода в зависимости от результатов предпереводческого анализа.</p> <p><i>Владеет</i> умениями и навыками предпереводческого анализа текста, определения типа переводимого текста, его прагматики и факторов, предопределяющих его точное восприятие.</p>
ОПК-2	Способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу	<p><i>Знает</i> основные способы достижения эквивалентности при переводе, а также различные виды трансформаций.</p> <p><i>Умеет</i> использовать основные приёмы перевода.</p>

		<i>Владеет</i> языковой нормой в родном и изучаемом языках в должной степени для осуществления адекватного перевода с использованием эквивалентных средств, выбор которых обусловлен языковыми и внеязыковыми факторами, а также приемами анализа языка с целью выявления национально-культурной семантики.
ОПК-3	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах	<p><i>Знает</i> языковые и страноведческие реалии; языковые и культурные параметры определения лингвострановедческой специфики языка и текста.</p> <p><i>Умеет</i> определять параметры межкультурности, роль и основные особенности межкультурного диалога, идентифицировать условия возникновения межкультурных коммуникативных конфликтов и предотвращать и / или разрешать их.</p> <p><i>Владеет</i> системой представлений об истории, географии, политическом устройстве, культуре, традициях стран изучаемого языка; о связи языка с историей, географией и культурой народа.</p>
ОПК-4	Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий.	<p><i>Знает</i> стандартные методики поиска, анализа и обработки информации, необходимые информационные ресурсы для осуществления перевода в рамках определённой предметной области.</p> <p><i>Умеет</i> найти необходимую информацию в справочной и специальной литературе и компьютерных сетях, отбирать, анализировать и обрабатывать как теоретический, так и эмпирический материал.</p> <p><i>Владеет</i> поисковой методикой подготовки к выполнению перевода; различными способами поиска информации на бумажных и электронных носителях и в сетях передачи данных; способами и техниками перевода при использовании различных вспомогательных средств.</p>
ОПК-5	Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	<i>Знает</i> возможности использования современных образовательных и информационных технологий; основные виды информационных технологий, необходимых переводчику в профессиональной деятельности; основные

		<p>электронные источники информации;</p> <p><i>Умеет</i> использовать современные информационные технологии с целью повышения уровня своей профессиональной квалификации; самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в различных источниках (в т.ч. в электронных базах данных); пользоваться компьютером как средством информационных технологий.</p> <p><i>Владеет</i> навыками эффективного использования информационных технологий для решения профессиональных задач; навыками осуществления</p>
--	--	--

2. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ

Подготовка выпускной квалификационной работы предусматривает соблюдение установленных сроков и последовательности выполнения отдельных этапов работы. При этом рекомендуется использовать план выполнения выпускной квалификационной работы, который включает следующие мероприятия:

1) Выбор темы выпускной квалификационной работы предоставляется выпускнику, который берет тему ВКР из предложенных выпускающей кафедрой по письменному заявлению. По письменному заявлению обучающегося университет также может в установленном порядке предоставить обучающемуся возможность подготовить ВКР по теме, предложенной обучающимся. Для подготовки ВКР за обучающимся закрепляется руководитель ВКР из числа профессорско-преподавательского состава выпускающей кафедры и при необходимости консультант (консультанты). Закрепление тем ВКР и руководителей за обучающимися оформляются приказом ректора.

2) Подбор библиографического списка и представление этого списка руководителю ВКР от выпускающей кафедры.

3) Определение целей и задач ВКР, объекта и предмета исследования, методологической базы, обоснование актуальности выбранной темы.

3) Написание и представление руководителю ВКР от выпускающей кафедры введения и первой главы теоретической части выпускной квалификационной работы.

4) Доработка первой главы с учетом замечаний руководителя, написание и представление второй и третьей главы теоретической части выпускной квалификационной работы.

5) Написание и представление руководителю ВКР от выпускающей кафедры практической части ВКР (аннотация, рецензия, корректурная правка текста объемом в два авторских листа).

6) Доработка и представление руководителю ВКР от выпускающей кафедры практической части ВКР (аннотация, рецензия, корректурная правка текста объемом в два авторских листа).

7) Завершение написания выпускной квалификационной работы и представление ее руководителю ВКР от выпускающей кафедры не позднее, чем за один месяц до ориентировочной даты защиты выпускной квалификационной работы.

8) Оформление выпускной квалификационной работы в итоговом варианте и представление его руководителю ВКР в согласованные с ним сроки. Общий объем ВКР целесообразно оформить в 68-70 страниц без учета приложения.

9) Получение отзыва научного руководителя на выпускную квалификационную работу.

10) Предварительная защита ВКР на выпускающей кафедре.

Защита выпускных квалификационных работ происходит на открытом заседании ГЭК в следующей последовательности:

– секретарь ГЭК объявляет фамилию, имя, отчество выпускника, зачитывает тему выпускной квалификационной работы;

– студент докладывает о результатах выпускной квалификационной работы;

– члены ГЭК поочередно задают студенту вопросы по теме выпускной квалификационной работы;

– студент отвечает на заданные вопросы;

– члены ГЭК зачитывают отзыв и рецензию научного руководителя на выпускную квалификационную работу;

Научный руководитель и рецензент имеют право выступить для изложения своего мнения. В отсутствие научного руководителя и /или рецензента оглашается письменный

отзыв и /или рецензия. Выпускнику предоставляется возможность ответить на замечания и вопросы научного руководителя и рецензента. Выпускная квалификационная работа оценивается ГЭК на основании представленной рукописи, доклада студента, его ответов на вопросы, отзывов руководителя и рецензента и выступления присутствующих. Оценка по 5-бальной системе определяется членами ГЭК, присутствующими на данном заседании. Решение принимается простым большинством голосов при наличии 2/3 членов ГЭК от списочного состава, при обязательно присутствии председателя комиссии. При равном числе голосов голос председателя является решающим.

При оценивании ВКР применяются следующие критерии:

1. Актуальность темы исследования.
2. Анализ, систематизация, обобщение собранного теоретического материала, обоснованность и четкость сформулированных выводов.
3. Четкость структуры работы, логичность изложения материала, раскрытие методологической основы исследования.
4. Комплексность использования методов исследования, их адекватность задачам исследования.
5. Стиль изложения, орфографическая и пунктуационная грамотность.
6. Целесообразность выбранных методов исследования при решении поставленных задач.
7. Обоснованность и ценность полученных результатов исследования и выводов, возможность их применения в практической деятельности.
8. Соответствие формы представления ВКР установленным требованиям.
9. Качество устного доклада, свободное владение материалом ВКР.
10. Глубина и точность ответов на вопросы, замечания и рекомендации во время выступления обучающегося.

Для подготовки текста выпускной квалификационной работы студент должен изучить и освоить информацию следующих публикаций:

Методика проведения научного исследования

1. Авдонина, Л. Н. Письменные работы научного стиля : учеб. пособие / Л.Н. Авдонина, Т.В. Гусева. — Москва : ФОРУМ : ИНФРА-М, 2020. — 72 с. URL <https://znanium.com/read?id=343377>
2. Афанасьев, В. В. Методология и методы научного исследования : учебное пособие для вузов / В. В. Афанасьев, О. В. Грибкова, Л. И. Уколова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 154 с. URL: <https://urait.ru/viewer/metodologiya-i-metody-nauchnogo-issledovaniya-453479#page/1>
3. Байбородова, Л. В. Методология и методы научного исследования : учебное пособие для вузов / Л. В. Байбородова, А. П. Чернявская. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 221 с. URL: <https://urait.ru/viewer/metodologiya-i-metody-nauchnogo-issledovaniya-452322#page/1>
4. Горелов, Н. А. Методология научных исследований : учебник и практикум для вузов / Н. А. Горелов, Д. В. Круглов, О. Н. Кораблева. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 365 с.
5. Дрецинский, В. А. Методология научных исследований : учебник для вузов / В. А. Дрецинский. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 274 с. — URL: <https://urait.ru/bcode/472413>.
6. Основы научных исследований : учебное пособие / Б.И. Герасимов, В.В. Дробышева, Н.В. Злобина [и др.]. — 2-е изд., доп. — Москва : ФОРУМ : ИНФРА-М, 2020. — 271 с. URL : <https://znanium.com/read?id=358887>

Лексикология

Основная литература

1. Антрушина, Г. Б. Лексикология английского языка. English lexicology : учебник и практикум для академического бакалавриата / Г. Б. Антрушина, О. В. Афанасьева, Н. Н. Морозова. — 8-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 196 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-07119-1. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/431999>
2. Гвишиани, Н. Б. Современный английский язык: лексикология : учебник для бакалавров / Н. Б. Гвишиани. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 273 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-2497-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/425841>
3. Минаева, Л. В. Лексикология и лексикография английского языка. English lexicology and lexicography : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Л. В. Минаева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 202 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-07766-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/438500>

Дополнительная литература

1. Лексикология английского языка. Практикум: учебное пособие для академического бакалавриата / О. В. Афанасьева [и др.] ; под общей редакцией О. В. Афанасьевой, О. В. Востриковой. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 233 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-10053-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/429167>
2. Лексикология английского языка: Учебное пособие / Кругликова Е.А. - Краснояр.:СФУ, 2016. - 162 с.: ISBN 978-5-7638-3479-6 - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/978599>
3. Лексикология современного английского языка (базовый курс): Учебное пособие / Елисеева В.В. – СПб:СПбГУ, 2015. - 232 с.: ISBN 978-5-288-05632-1 - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/940878>

Стилистика

Основная литература

1. Байдикова, Н. Л. Стилистика английского языка : учебник и практикум для вузов / Н. Л. Байдикова, О. В. Слюсарь. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 260 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11799-8. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/446172>
2. Брандес, М. П. Стилистика текста. Теоретический курс : учебник / М. П. Брандес. — 4-е изд. - Москва : Прогресс-Традиция : ИНФРА-М, 2019. - 415 с. - ISBN 978-5-89826-606-6. – Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1087190>
3. Лушникова, Г. И. Английский язык. Стилистика. The Power of Stylistics : учебное пособие / Г.И.Лушникова, Т.Ю.Осадчая. — Москва : ИНФРА-М, 2022. — 189 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — DOI 10.12737/text-book_5be53030c2f802.25075733. - ISBN 978-5-16-017285-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1839687>

Дополнительная литература

1. Гальперин И. Р. Стилистика английского языка = English Stylistics : учеб.для ин-тов и фак.иностр.языков / Гальперин Илья Романович. - 4-е изд. ; Текст на английском языке. - М. : Либроком, 2012. - 332с. : ил. + библиограф.и предметн.слов. - ISBN 978-5-397-02661-1 : 267.00.

2. Казиахмедова С. Х. Expressive means and stylistic devices = Стилистика английского языка : учебно методическое пособие для старших курсов фак-та иностранных языков - М. : МГГЭИ, 2013. - 71с

3. Казиахмедова С.Х., Богатырева С.Н., Баранникова Т.Б. Основы теории языка (английский) = Стилистика английского языка : учеб.пособие в схемах и таблицах / Казиахмедова Светлана Ханмагомедовна, Баранникова Татьяна Борисовна. - Текст на английском языке. - М. : МГГЭИ, 2013. - 63 с. : схемы, табл. + библиограф. - 70.00. - Текст (визуальный) : непосредственный.

4. Кухаренко В. А. Практикум по стилистике английского языка = Seminars in Stylistics : учеб. пособие для фак-тов англ. яз. / Кухаренко Валерия Андреевна. - 4-е изд. ; Текст на английском языке. - М. : Флинта : Наука, 2010. - библиограф., прилож. - ISBN 978-5-9765-0325-0. - ISBN 978-5-02-034658-1 : 131.23.

Теоретическая грамматика

Основная литература

1. Гуреев, В. А. Английский язык. Грамматика (b2) : учебник и практикум для академического бакалавриата / В. А. Гуреев. — М. : Издательство Юрайт, 2019. — 294 с. ISBN 978-5-534-07464-2. <https://biblio-online.ru/book/angliyskiy-yazyk-grammatika-b2-423117>

Дополнительная литература

1. Гальчук, Л. М. 5D English Grammar in Charts, Exercises, Film-based Tasks, Texts and Tests — Грамматика английского языка : учебное пособие / Л.М. Гальчук. — Москва : Вузовский учебник : ИНФРА-М, 2020. — 439 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-9558-0520-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1067408> – Режим доступа: по подписке.

2. Гуревич В. В. Теоретическая грамматика английского языка : учеб.пособие / Гуревич Валерий Владимирович. - 7-е изд. - М. : Флинта : Наука, 2012.

3. Эвас, Виргиния. Grammarway : практич.пособие по грамматике англ.языка. Ч.1 / Эвас Виргиния, Дули Джонни, Баранова Ксения ; под ред.О.В.Афанасьевой. - Текст на английском языке. - Беркшир : Express Publishing, 2010. - 159 с.

